

FIRST ORIGINAL

(Forwarding Agents)

YCS KOKUSAI EXPRESS

S/O No.
20-042

B/L No.
NYKS181885905

Shipper

IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098

印紙税申告納
付につき廻町
税務署承認済



NYK LINE
NIPPON YUSEN KAISHA

Consignee

ANGELA NYAMBURA KARUGA
INTERNATIONAL SCHOOL OF MOSHI,
ARUSHA CAMPUS, ARUSHA
TANZANIA
+254710585648/+255785902070

BILL OF LADING

(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)

Shipped on board the Vessel, the Goods, or packages said to contain the cargo described below, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, to be carried to the port of discharge or such port or place as selected by the Carrier under the terms and conditions of this Bill, with or without transshipment, as the Vessel and/or other connecting conveyances may safely get, and to be delivered there in like order and condition unto order or assigns, subject to the terms, conditions and exceptions on the face and back hereof.

This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order except where this Bill issued as a Sea Waybill. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier.

In accepting this Bill, the Merchant agrees to be bound by all the stipulations, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof, whether written, typed, stamped or printed, as fully as if signed by the Merchant, any local custom or privilege to the contrary notwithstanding and agrees that all agreements or freight engagements for and in connection with the carriage of the Goods are superseded by this Bill.

In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha, the Master and the owner of the Vessel, has signed the number of Bill(s) stated below, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

Notify Party

CHARLES KYALO MUTINDA
INTERNATIONAL SCHOOL OF MOSHI,
ARUSHA CAMPUS, ARUSHA TANZANIA
TEL: +254722981613

(Local Vessel)

(From)

Ocean Vessel **027**

Voy.No.

Port of Loading

KAIJIN

KOBE, JAPAN

Port of Discharge

※ For Transshipment to (if on-carriage)

MOMBASA

※ Final Destination (for the Merchant's reference only)

UNI CFS

Marks & Numbers	No. of P'kgs. or Units	Kind of packages or Units	Description of Goods	Gross Weight (KGS)	Measurement (M3)
NO MARK	1	USED MOTOR CARS MITSUBISHI PAJERO 2010 V98W-0400729 4M41-UAE0726 490X187X205 HS CODE: 8703.33 UNIT "FREIGHT PREPAID"		2,320	18.784
TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY.- OR UNITS (IN WORDS)					

Particulars furnished by the Merchant

FREIGHT & CHARGES "FREIGHT PREPAID AS ARRANGED"	Revenue Tons	Rate	Per	Prepaid	Collect

ICS B/L	Ex. Rate	Prepaid at KOBE, JAPAN	Payable at	Place of B(s)/L Issue KOBE, JAPAN	Dated 16 FEB 2020
		Total Prepaid in Local Currency	Number of Original B(s)/L THREE (3)	NIPPON YUSEN KAISHA	

(JSA STANDARD FORM B)

※See-Article 17

(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

AS CARRIER
YCS CO.,LTD.
AS AGENT FOR CARRIER



Declared Value

If shipper enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the value rate will be changed. (See Article 13 & 22)

THIRD ORIGINAL

(Forwarding Agents)

YCS KOKUSAI EXPRESS

Shipper

IBC JAPAN LTD
64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA
FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
TEL:075-622-5090 FAX:075-622-5098

S/O No.
20-042

B/L No.
NYKS181885905



Consignee

ANGELA NYAMBURA KARUGA
INTERNATIONAL SCHOOL OF MOSHI,
ARUSHA CAMPUS, ARUSHA
TANZANIA
+254710585648/+255785902070

BILL OF LADING

(NON NEGOTIABLE UNLESS CONSIGNED TO ORDER)

Shipped on board the Vessel, the Goods, or packages said to contain the cargo described below, in apparent good order and condition unless otherwise indicated herein, to be carried to the port of discharge or such port or place as selected by the Carrier under the terms and conditions of this Bill, with or without transhipment, as the Vessel and/or other connecting conveyances may safely get, and to be delivered there in like order and condition unto order or assigns, subject to the terms, conditions and exceptions on the face and back hereof.

This Bill (duly endorsed if it is negotiable) must be surrendered in exchange for the Goods or delivery order except where this Bill issued as a Sea Waybill. Where issued as a Sea Waybill, this Bill is not negotiable or a document of title and delivery shall be made to the named consignee on production of such reasonable proof of identity as may be required by the Carrier.

In accepting this Bill, the Merchant agrees to be bound by all the stipulations, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof, whether written, typed, stamped or printed, as fully as if signed by the Merchant, any local custom or privilege to the contrary notwithstanding and agrees that all agreements or freight engagements for and in connection with the carriage of the Goods are superseded by this Bill.

In witness whereof, the undersigned, on behalf of Nippon Yusen Kaisha, the Master and the owner of the Vessel, has signed the number of Bill(s) stated below, all of this tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.

Notify Party

CHARLES KYALO MUTINDA
INTERNATIONAL SCHOOL OF MOSHI,
ARUSHA CAMPUS, ARUSHA TANZANIA
TEL: +254722981613

(Local Vessel)

(From)

Ocean Vessel **027**

Voy.No.

Port of Loading

KAIJIN

KOBE, JAPAN

Port of Discharge

※ For Transhipment to (if on-carriage)

MOMBASA

※ Final Destination (for the Merchant's reference only)

UNI CFS

Marks & Numbers

NO MARK

No. of P'kgs. or Units

1

Kind of packages or Units

USED MOTOR CARS

Description of Goods

**MITSUBISHI PAJERO
2010 V98W-0400729 4M41-UAE0726
490X187X205
HS CODE: 8703.33
UNIT**

Gross Weight (KGS)

2,320

Measurement (M3)

18.784

**TOTAL NUMBER OF PACKAGES SAY: ONE (1) UNIT ONLY.-
OR UNITS (IN WORDS)**

**FREIGHT & CHARGES
"FREIGHT PREPAID AS**

Revenue Tons
ARRANGED"

Rate

Per

Prepaid

Collect

ICS
B/L

Ex. Rate

Prepaid at

KOBE, JAPAN

Payable at

Place of B(s)/L Issue

KOBE, JAPAN

Dated **16 FEB 2020**

Total Prepaid in Local Currency

Number of Original B(s)/L

THREE (3)

NIPPON YUSEN KAISHA

(JSA STANDARD FORM B)

※See-Article 17

(TERMS OF BILL OF LADING CONTINUED ON BACK HEREOF)

**AS CARRIER
YCS CO.,LTD.
AS AGENT FOR CARRIER**



Declared Value

If shipper enters a value, carrier's limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged. (See Article 13 & 22)



Sales Dept Ph: 075-622-5091
Fax: 075-622-2400
Main Office Ph: 075-622-5090
Fax: 075-622-5098

EXPORTERS OF QUALITY NEW & USED VEHICLES
IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN
INTERNET ADDRESS: <http://www.ibcjapan.co.jp>

INVOICE

MESSRS ANGELA NYAMBURA KARUGA INTERNATIONAL SCHOOL OF MOSHI,
ARUSHA CAMPUS, ARUSHA
COUNTRY TANZANIA


DATE Feb, 28, 2020
INVOICE NO. 87024945022

SHIPPED PER: KAIJIN-KB SAILING ON OR ABOUT: 2/16/2020
FROM: Kobe TO: Mombasa, Kenya TERMS: T/T

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>					<u>AMOUNT</u>
USED MOTOR CAR(S)					CIF Mombasa in Japanese Yen
1	MITSUBISHI PAJERO	2010 V98W-0400729	4M41-UAE0726	GOLD TWO TONE	¥2,129,900

MARK & NO. ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: ¥2,129,900

NO MARK



IBC Japan Ltd.



Certificate no. AJPWTZC20020002

Date of issue 06 February 2020

CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS

TZS 698:2012

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Autoterminal Japan Ltd. and found to conform to the requirements of TZS 698:2012

INSPECTION INFORMATION

Country of Supply: Japan
Inspection Center: Autoterminal Japan Ltd. Kobe
Inspection Date: 06 February 2020

INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS

Make: mitsubishi Model: LDA-V98W
Chassis/VIN Number: V98W-0400729
Engine Number/Model: UAE0726/4M41
Engine capacity (cc Rating): 3200 cc
Year of Manufacture: 2010
Year of First Registration: December 2010
Inspected Mileage (Odometer reading) 50,316 km
Remarks: NON RADIATION ZONE

This certificate is issued under the authority of Pre-Shipment Verification of Conformity to Standards(PVoC) Service for Used Motor Vehicles on behalf of Tanzania Bureau of Standards(TBS), TANZANIA and is valid until 06 May 2020. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of its inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contact of sale. TBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

Autoterminal Japan Ltd.

Authorized Signatory: 

Chassis: V98W-0400729 Make: MITSUBISHI Model: PAJERO Odometer Reading: 50,316



Date: 2/6/2020 Client: IBC JAPAN Chassis No.: V98W-0400729 / Model Code: LDA-V98W
 Make/Name: MITSUBISHI / PAJERO Year of 1st Reg: 2010.12 Odometer on E.C: 43,600
 Color: Brown Engine No.: 4M41-VAE 0726 Year: 2010 Odometer: 50316 (km)


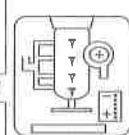
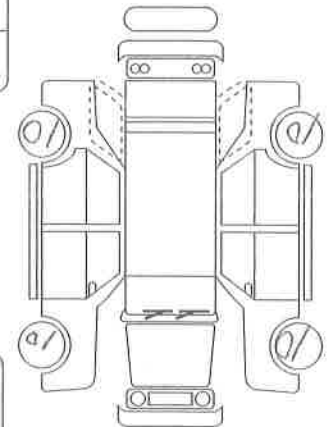
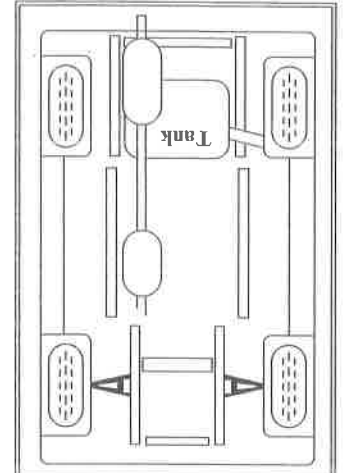
Speedometer		Difference		CO		HC		Diesel	
IN	OUT	%	ppm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Item	Unit	Value	Limit
Sum of main brake (vehicle weight+55k)	kg	2376	1188 x0.5=
Sum of parking brake (vehicle weight+55kg)	kg	2375	475 x0.2=
Sum of R wheel brake	kg	1140	114 x0.1=
Pull: Front (axis weight+55kg)	kg	1235	99 x0.08=
Pull: Rear (axis weight)	kg	1140	91 x0.08=
sum of R wheel brake	kg	580	<
sum of parking brake	kg	500	<
Difference b/w R and L axis	kg	80	>
Difference b/w R and L axis	kg	80	>

Visual Inspection Pass/Ok, Fail, Nil

Head Lamp	Indicator	Rear	Brake	Plate	Dash Lamp	ABS	SRS	Engine	Water Temp	Other	Interior	Lights
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Condition: Good / Puncture (x) Wheel: Alloy / Cover / Steel Wheel Origin: Original / After Market Tyre Type: Normal / Snow Tyre Treads: (F) 0 mm / (R) 0 mm Size: 265/60 R18

Equipment: Jack, Tyre Iron, Repair Kit - Spare Tyre

Remarks (Reason for Fail):

Interior: Air, Vacuum, Steam
 Exterior: Air, Vacuum, Steam

Quarantine Inspection

Interior	2nd	Pass
Interior	3rd	Pass
Exterior	2nd	Pass
Exterior	3rd	Pass
3rd Inspection	Pass	Fail
2nd Inspection	Pass	Fail
1st Inspection	Pass	Fail

Date: 2020/2/6

Engine Condition

Engine (G.P. HB) Fuel (G.P. HB) Oil: OK / Emp / Dty / Leak Radiator: OK / Emp / Leak Fan Belt

Engine

Comments: CFC (R-134a - R-12) AT-M

RF

RR

LR

LF

B/T No. 140618T

Equipment: Jack, Tyre Iron, Repair Kit - Spare Tyre

Remarks (Reason for Fail):

Interior: Air, Vacuum, Steam
 Exterior: Air, Vacuum, Steam

Quarantine Inspection

Interior	2nd	Pass
Interior	3rd	Pass
Exterior	2nd	Pass
Exterior	3rd	Pass
3rd Inspection	Pass	Fail
2nd Inspection	Pass	Fail
1st Inspection	Pass	Fail

Date: / /

Photo (F/R/Interior/Odo)

Radiation Check (uSv/h)

F.G.III 0.080

F.Left Tyre 0.090

R.Right Tyre 0.100

F.Left Tyre 0.080

R.Right Tyre 0.110

Sticker Number: 0110

Underbody

Air Brake

Air Suspension

Exhaust System

Fuel Tank

Differential

Axle Housing

Propeller Shaft

Drive Shaft

Front axle

Lubrication System

Cooling System

Generator

Wiring Harness

Injection Pump

Fuel Pipes

Garburator

Master Cylinder

Battery

Fan Belt

Radiator: OK / Emp / Leak

Oil: OK / Emp / Dty / Leak

Fuel (G.P. HB)

Engine Condition

番号 02600
整理番号 3423053992276251

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

自動車登録番号 / Registration No. 川崎 399ぬ 7625 車名 / Trademark of the maker of the vehicle 車 平成 22 年 12 月 19 日 2019 year 7 month 19 day 初年度登録年月 / First Reg. Date 平成 22 年 12 月 2010 year 12 month 車台番号 / Maker's serial number V98W-0400729 原動機の型式 / Engine Model [313]LDA-V98W 4M41

所有者の氏名又は名称 Name of Owner 三菱 所有者の住所 Address of Owner 東日本三菱自動車販売株式会社 使用者の氏名又は名称 Name of User 東京都市黒区鷹番1丁目4-7

使用の本拠の位置 Address of User 神奈川県川崎市高津区下作延6丁目32-1 使用の自動車の種別 Classification of Vehicle 自動車 用途 Use 自家用・事業用の別 Purpose 自家用 車体の形状 Type of Body ステーションワゴン 乗車定員 Fixed Number 7人 最大積載量 Maxm. Carry 2320kg 車両重量 Weight 2705kg

燃料の種別 Classification of Fuel 軽油 型式指定番号 Specification No. 16653 類別区分番号 Classification No. 0238 長さ Length 490cm 幅 Width 187cm 高さ Height 190cm 前軸重 FR Weight 1180kg 前々軸重 FR Weight 1140kg

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) Export scheduled date 令和 2 年 7 月 29 日 令和 2 年 7 月 29 日

備考 [京都] 輸出予定届出 [旧走行距離計表示値 / Mileage] 43,600km (平成29(2017)年11月20日) 輸出に係る届出をされた所有者は、輸出予定届出証明書の有効期間が満了した輸
出されることなく、当該輸出が完了した日から15日以内に、最寄りの運輸
支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。
以下余白

*一時抹消中所有者 / Latest Owner IBC Japan 株式会社 京都府京都市伏見区中島宮前町64 [14256] [申請年月 / Date of Application] 令和 2 (2020) 年 1 月 30 日 [走行距離計表示値 / Mileage]



令和 2 年 1 月 30 日 2020 year 1 month 30 day

Director-General of the District Transport Bureau or
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長 支局長

裏面もご覧下さい。

No. 02600

EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
KAWASAKI 399 NU 7625	July, 19, 2019	December, 2010	V98W-0400729
Name		Model	
MITSUBISHI		LDA-V98W	
Last owner's name		4M41	
IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			
Above address			
KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name			

Above address			

Above location			

Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
MEDIUM	Passenger	PRIVATE	STATION WAGON
Displacement or outputpower	Fuel	Type No.	Code no.
3.2 L kw	DIESEL	16653	0238
EXPIRY DATE	July, 29, 2020		
REMARK: [KAWASAKI]			

January, 30, 2020

KANAGAWA UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of

Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition